

PARLAMENTO EUROPEO



2006 - 2007



PROCESSO VERBALE

della seduta di

giovedì
12 ottobre 2006

P6_PV(2006)10-12

PE 378.421

IT

IT

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI UTILIZZATI

*	procedura di consultazione
** I	procedura di cooperazione, prima lettura
** II	procedura di cooperazione, seconda lettura
***	parere conforme
***I	procedura di codecisione, prima lettura
***II	procedura di codecisione, seconda lettura
***III	procedura di codecisione, terza lettura

(La procedura di applicazione è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione)

INDICAZIONI CONCERNENTI I TURNI DI VOTAZIONI

Salvo laddove indicato, i relatori/le relatrici hanno trasmesso per iscritto la loro posizione sui vari emendamenti;

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DELLE COMMISSIONI

AFET:	commissione per gli affari esteri
DEVE:	commissione per lo sviluppo
INTA	commissione per il commercio internazionale
BUDG:	commissione per i bilanci
CONT.	commissione per il controllo dei bilanci
ECON:	commissione per i problemi economici e monetari
EMPL:	commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI:	commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare
ITRE:	commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO:	commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN:	commissione per i trasporti e il turismo
REGI:	commissione per lo sviluppo regionale
AGRI:	commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH:	commissione per la pesca
CULT:	commissione per la cultura e l'istruzione
JURI:	commissione giuridica
LIBE:	commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO:	commissione per gli affari costituzionali
FEMM:	commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
PETI:	commissione per le petizioni

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DEI GRUPPI POLITICI

PPE-DE:	gruppo del Partito popolare europeo (Democratici cristiani) e dei Democratici europei
PSE:	gruppo socialista al Parlamento europeo
ALDE:	gruppo dell'Alleanza dei Democratici e dei Liberali per l'Europa
Verts/ALE:	gruppo Verde/Alleanza libera europea
GUE/NGL:	gruppo confederale della Sinistra unitaria europea/Sinistra verde nordica
IND/DEM:	gruppo Indipendenza/Democrazia
UEN:	gruppo "Unione per l'Europa delle Nazioni"
NI:	Non iscritti

Indice

1. Apertura della seduta.....	3
2. Presentazione di documenti.....	3
3. Istituzione di un'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali * - Agenzia per i diritti fondamentali (attività relative al titolo VI del trattato sull'Unione europea * (discussione).....	5
4. Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	6
5. Comunicazione della Presidenza.....	6
6. Composizione delle commissioni e delle delegazioni.....	6
7. Turno di votazioni.....	6
7.1. Accordo CE-Bulgaria: partecipazione alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	6
7.2. Accordo CE-Romania: partecipazione alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	7
7.3. Accordo CE-Turchia: partecipazione alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	7
7.4. Accordo CE/Singapore su taluni aspetti dei servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	7
7.5. Accordo CE/Australia su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	8
7.6. Accordo CE/Nuova Zelanda su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	8
7.7. Accordo CE/Uruguay su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	8
7.8. Accordo CE/Repubblica delle Maldive su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	8
7.9. Gestione dei programmi europei di radionavigazione via satellite * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	9
7.10. Qualità delle acque destinate alla molluschicoltura (versione codificata) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)	9
7.11. Pubblicità ingannevole e comparativa (versione codificata) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)	9

7.12. Protezione del diritto d'autore e di alcuni diritti connessi (versione codificata) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)	10
7.13. Diritti connessi al diritto d'autore (versione codificata) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)	10
7.14. Lotta alla cocciniglia di San José (versione codificata) * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	10
7.15. Glucosio e lattosio (versione codificata) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)	10
7.16. Modifica degli articoli 3 e 4 del regolamento del Parlamento europeo (articolo 131 del regolamento) (votazione).....	11
7.17. Stipendi base e indennità applicabili al personale dell'Europol * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	11
7.18. Statuto del personale Europol * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	11
7.19. Classificazione statistica delle attività economiche NACE Riv. 2 e altre statistiche specifiche ***I (votazione)	12
7.20. Assistenza finanziaria eccezionale al Kosovo * (votazione)	12
7.21. Agenzia europea per la ricostruzione * (votazione)	13
7.22. Istituzione di un'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali * (votazione)	13
7.23. Agenzia per i diritti fondamentali, attività relative al titolo VI del trattato sull'Unione europea * (votazione)	13
7.24. Azioni future nel settore dei brevetti (votazione).....	14
7.25. Protezione e benessere degli animali (2006-2010) (votazione)	15
7.26. Seguito della relazione sulla concorrenza nel settore delle libere professioni (votazione) .	15
7.27. Relazioni economiche e commerciali UE/Mercosur (votazione)	15
7.28. Situazione del settore delle bacche e delle ciliegie destinate alla trasformazione (votazione).	16
8. Dichiarazioni di voto.....	16
9. Correzioni e intenzioni di voto.....	16
10. Composizione del Parlamento.....	17
11. Decisioni relative ad alcuni documenti.....	17

12. Trasmissione dei testi approvati nel corso della presente seduta.....	17
13. Calendario delle prossime sedute.....	17
14. Interruzione della sessione.....	17
ELENCO DEI PRESENTI.....	19

PROCESSO VERBALE

PRESIDENZA: Antonios TRAKATELLIS
Vicepresidente

1. Apertura della seduta

La seduta è aperta alle 09.00.

2. Presentazione di documenti

Sono stati presentati i seguenti documenti

dal Consiglio e dalla Commissione:

- Proposta di regolamento del Consiglio recante modifica e rettifica del regolamento (CE) n. 1782/2003, che stabilisce norme comuni relative ai regimi di sostegno diretto nell'ambito della politica agricola comune e istituisce taluni regimi di sostegno a favore degli agricoltori, e modifica del regolamento (CE) n. 1698/2005 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) (COM(2006)0500 - C6-0335/2006 - 2006/0172(CNS))

deferimento	merito:	AGRI
	parere:	BUDG, ITRE

- Proposta di regolamento del Consiglio relativo alla conclusione di un accordo di partenariato nel settore della pesca tra la Comunità europea e la Repubblica islamica di Mauritania (COM(2006) 0506 - C6-0334/2006 - 2006/0168(CNS))

deferimento	merito:	PECH
	parere:	DEVE, BUDG

- Progetto di bilancio rettificativo n. 5 per l'esercizio 2006 - Sezione III – Commissione (13561/2006 - C6-0333/2006 - 2006/2202(BUD))

deferimento	merito:	BUDG
-------------	---------	------

- Proposta di regolamento del Consiglio relativo alla commercializzazione della carne ottenuta da bovini di età non superiore a dodici mesi (COM(2006)0487 - C6-0330/2006 - 2006/0162(CNS))

deferimento	merito:	AGRI
	parere:	ENVI

- Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente un programma comunitario di etichettatura relativa ad un uso efficiente dell'energia per le apparecchiature per ufficio (Rifusione) (COM(2006)0576 - C6-0329/2006 - 2006/0187(COD))

deferimento	merito:	ITRE
	parere:	ENVI

- Proposta di decisione quadro del Consiglio sull'ordinanza cautelare europea nel corso delle indagini preliminari tra gli Stati membri dell'Unione europea (COM(2006)0468 - C6-0328/2006 - 2006/0158(CNS))

deferimento	merito:	LIBE
	parere:	JURI

- Proposta di regolamento del Consiglio che modifica i regolamenti (CE) n. 894/97, (CE) n. 812/2004 e (CE) n. 2187/2005 per quanto riguarda le reti da posta derivanti (COM(2006)0511 - C6-0327/2006 - 2006/0169(CNS))

deferimento
merito: PECH
parere: ENVI

- Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità (COM(2006)0565 - C6-0326/2006 - 2006/0180(COD))

deferimento
merito: EMPL

- Proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che abroga la direttiva 68/89/CEE del Consiglio relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di classificazione del legname grezzo (COM(2006)0557 - C6-0325/2006 - 2006/0178(COD))

deferimento
merito: IMCO
parere: AGRI

- Proposta di storno di stanziamenti DEC38/2006 - Sezione III – Commissione (SEC(2006)1063 - C6-0324/2006 - 2006/2243(GBD))

deferimento
merito: BUDG

- Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'identificazione di comandi, spie e indicatori dei veicoli a motore a due o tre ruote (versione codificata) (COM(2006)0556 - C6-0323/2006 - 2006/0175(COD))

deferimento
merito: JURI

- Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo tra la Comunità europea e il governo della Repubblica di Bulgaria sulla partecipazione della Bulgaria alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (COM(2006)0255 - C6-0322/2006 - 2006/0095(CNS))

deferimento
merito: LIBE
parere: BUDG

- Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo tra la Comunità europea e la Romania sulla partecipazione della Romania alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (COM(2006)0256 - C6-0321/2006 - 2006/0087(CNS))

deferimento
merito: LIBE
parere: BUDG

- Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo tra la Comunità europea e la Repubblica di Turchia sulla partecipazione della Turchia alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (COM(2006)0257 - C6-0320/2006 - 2006/0089(CNS))

deferimento
merito: LIBE
parere: BUDG

- Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/49/CEE del Consiglio e le direttive 2002/83/CE, 2004/39/CE, 2005/68/CE e 2006/48/CE per quanto riguarda le regole procedurali e i criteri per la valutazione prudenziale di acquisizioni e incrementi di partecipazioni nel settore finanziario (COM(2006)0507 - C6-0298/2006 - 2006/0166(COD))

deferimento
merito: ECON
parere: JURI, IMCO

- Attuare il programma comunitario di Lisbona - Proposta di raccomandazione del Parlamento

europeo e del Consiglio sulla costituzione del quadro europeo delle qualifiche e dei titoli per l'apprendimento permanente (COM(2006)0479 - C6-0294/2006 - 2006/0163(COD))

deferimento

merito:

EMPL

parere:

FEMM, CULT, ITRE

3. Istituzione di un'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali * - Agenzia per i diritti fondamentali (attività relative al titolo VI del trattato sull'Unione europea * (discussione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che istituisce l'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (COM(2005)0280 - C6-0288/2005 - 2005/0124(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Kinga Gál (A6-0306/2006)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio che conferisce all'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali il potere di svolgere le proprie attività nelle materie indicate nel titolo VI del trattato sull'Unione europea (COM(2005)0280 - C6-0289/2005 - 2005/0125(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Magda Kósáné Kovács (A6-0282/2006)

Interviene Franco Frattini (Vicepresidente della Commissione).

Kinga Gál illustra la sua relazione (A6-0306/2006).

Magda Kósáné Kovács illustra la sua relazione (A6-0282/2006).

Intervengono Cem Özdemir (relatore per parere della commissione AFET), Jutta Haug (relatore per parere della commissione BUDG), Hubert Pirker, a nome del gruppo PPE-DE, Michael Cashman, a nome del gruppo PSE, Sarah Ludford, a nome del gruppo ALDE, Johannes Voggenhuber, a nome del gruppo Verts/ALE, Giusto Catania, a nome del gruppo GUE/NGL, Wojciech Roszkowski, a nome del gruppo UEN, Johannes Blokland, a nome del gruppo IND/DEM, Koenraad Dillen, non iscritto, Timothy Kirkhope, Martine Roure, Hubert Pirker e Ona Juknevičienė.

PRESIDENZA: Manuel António dos SANTOS
Vicepresidente

Intervengono Bernat Joan i Marí, Jiří Maštálka, Bogdan Peł, Paweł Bartłomiej Piskorski, Bogusław Sonik, Andrzej Jan Szejna, Anneli Jäätteenmäki, Erik Meijer, Roger Knapman, Alessandro Battilocchio, Reinhard Rack, Józef Pinior, Kinga Gál, Magda Kósáné Kovács e Franco Frattini.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 22 del PV del 12.10.2006 e punto 23 del PV del 12.10.2006.*

(La seduta, sospesa alle 10.40 in attesa del turno di votazioni, è ripresa alle 11.05)

PRESIDENZA: Alejo VIDAL-QUADRAS
Vicepresidente

4. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Marian Harkin ha comunicato di essere stata presente ma che il suo nome non figura sull'elenco dei

presenti.

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

5. Comunicazione della Presidenza

Il Presidente ricorda che il 15 giugno 2006 il Parlamento europeo ha espresso parere favorevole all'adozione dell'euro da parte della Slovenia a decorrere dal 1° gennaio 2007 (*punto 9.5 del PV del 15.06.2006*) riconoscendo nel contempo la necessità di alcuni adeguamenti tecnici. Sebbene il trattato non preveda la consultazione del Parlamento, il Consiglio ha comunque voluto chiedere un parere.

La commissione per i problemi economici e monetari ha ritenuto che non fosse necessaria una risoluzione del Parlamento per esprimere il suo parere. Pervenche Berès, presidente della suddetta commissione, ha inviato una lettera al Presidente del Consiglio ECOFIN, trasmettendogli il parere favorevole della commissione per i problemi economici e monetari riguardo agli adeguamenti tecnici da porre in essere.

Il Presidente constata che non vi è alcuna opposizione a questa procedura e che, pertanto, il Parlamento si associa al parere in oggetto.

6. Composizione delle commissioni e delle delegazioni

Su richiesta del gruppo GUE/NGL, il Parlamento ratifica la seguente nomina:

Delegazione all'Assemblea parlamentare paritetica ACP-UE: Jens Holm

7. Turno di votazioni

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato "Risultati delle votazioni", unito al processo verbale.

7.1. Accordo CE-Bulgaria: partecipazione alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo tra la Comunità europea e il governo della Repubblica di Bulgaria sulla partecipazione della Bulgaria alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (COM(2006)0255 - C6-0322/2006 - 2006/0095(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Jean-Marie Cavada (A6-0328/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 1)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (*P6_TA(2006)0393*)

7.2. Accordo CE-Romania: partecipazione alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo tra la

Comunità europea e la Romania sulla partecipazione della Romania alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (COM(2006)0256 - C6-0321/2006 - 2006/0087 (CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Jean-Marie Cavada (A6-0326/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 2)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0394)

7.3. Accordo CE-Turchia: partecipazione alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo tra la Comunità europea e la Repubblica di Turchia sulla partecipazione della Turchia alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (COM(2006)0257 - C6-0320/2006 - 2006/0089(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Jean-Marie Cavada (A6-0327/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 3)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0395)

7.4. Accordo CE/Singapore su taluni aspetti dei servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e il governo della Repubblica di Singapore su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei (COM(2005)0513 - C6-0165/2006 - 2005/0208(CNS)) - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Paolo Costa (A6-0295/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 4)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0396)

7.5. Accordo CE/Australia su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e il governo dell'Australia su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei (COM(2005)0264 - C6-0224/2005 - 2005/0112(CNS)) - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Paolo

Costa (A6-0293/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 5)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0397)

7.6. Accordo CE/Nuova Zelanda su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e la Nuova Zelanda su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei (COM(2005)0267 - C6-0226/2005 - 2005/0113(CNS)) - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Paolo Costa (A6-0294/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 6)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0398)

7.7. Accordo CE/Uruguay su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica orientale dell'Uruguay su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei (COM(2006)0064 - C6-0249/2006 - 2006/0016(CNS)) - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Paolo Costa (A6-0296/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 7)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0399)

7.8. Accordo CE/Repubblica delle Maldive su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio concernente la conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica delle Maldive su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei (COM(2006)0095 - C6-0250/2006 - 2006/0027(CNS)) - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Paolo Costa (A6-0297/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 8)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0400)

7.9. Gestione dei programmi europei di radionavigazione via satellite * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1321/2004 sulle strutture di gestione dei programmi europei di radionavigazione via satellite (COM(2006)0261 - C6-0201/2006 - 2006/0090(CNS)) - Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia. Relatore: Giles Chichester (A6-0314/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 9)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0401)

7.10. Qualità delle acque destinate alla molluschicoltura (versione codificata) *I (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa ai requisiti di qualità delle acque destinate alla molluschicoltura (versione codificata) (COM(2006)0205 - C6-0152/2006 - 2006/0067(COD)) - Commissione giuridica. Relatore: Giuseppe Gargani (A6-0313/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 10)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0402)

7.11. Pubblicità ingannevole e comparativa (versione codificata) *I (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la pubblicità ingannevole e comparativa (versione codificata) (COM(2006)0222 - C6-0161/2006 - 2006/0070(COD)) - Commissione giuridica. Relatore: Giuseppe Gargani (A6-0318/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 11)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0403)

7.12. Protezione del diritto d'autore e di alcuni diritti connessi (versione codificata) *I (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la durata di protezione del diritto d'autore e di alcuni diritti connessi (versione codificata) (COM(2006)0219 - C6-0160/2006 - 2006/0071(COD)) - Commissione giuridica. Relatore: Giuseppe Gargani (A6-0323/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 12)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0404)

7.13. Diritti connessi al diritto d'autore (versione codificata) *I (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il diritto di noleggio, il diritto di prestito e taluni diritti connessi al diritto d'autore in materia di proprietà intellettuale (versione codificata) (COM(2006)0226 - C6-0162/2006 - 2006/0073(COD)) - Commissione giuridica. Relatore: Giuseppe Gargani (A6-0321/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 13)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0405)

7.14. Lotta alla cocciniglia di San José (versione codificata) * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Consiglio concernente la lotta contro la cocciniglia di San José (versione codificata) (COM(2006)0123 - C6-0136/2006 - 2006/0040(CNS)) - Commissione giuridica. Relatore: Giuseppe Gargani (A6-0322/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 14)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0406)

7.15. Glucosio e lattosio (versione codificata) *I (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio relativo al glucosio e al lattosio (versione codificata) (COM(2006)0116 - C6-0135/2006 - 2006/0038(CNS)) - Commissione giuridica. Relatore: Giuseppe Gargani (A6-0320/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 15)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0407)

7.16. Modifica degli articoli 3 e 4 del regolamento del Parlamento europeo (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla modifica degli articoli 3 e 4 del regolamento del Parlamento europeo (2005/2036 (REG)) - Commissione per gli affari costituzionali. Relatore: Borut Pahor (A6-0274/2006)

(Richiesta la maggioranza qualificata)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 16)

PROPOSTA DI DECISIONE, TESTO DEL REGOLAMENTO ed EMENDAMENTI

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2006)0408)

Le nuove disposizioni entreranno in vigore il primo giorno della prossima tornata.

7.17. Stipendi base e indennità applicabili al personale dell'Europol * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sull'iniziativa della Repubblica d'Austria in vista dell'adozione della decisione del Consiglio che adegua gli stipendi base e le indennità applicabili al personale dell'Europol (5417/2006 - C6-0072/2006 - 2006/0803(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Claude Moraes (A6-0278/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 17)

INIZIATIVA DELLA REPUBBLICA D'AUSTRIA

Reiezione

Interviene Claude Moraes (relatore), secondo cui il rinvio in commissione del problema, a norma dell'articolo 52, paragrafo 3, del regolamento, non cambierebbe nulla e che raccomanda l'approvazione del progetto di risoluzione legislativa.

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2006)0409)

7.18. Statuto del personale Europol * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sull'iniziativa della Repubblica d'Austria in vista dell'adozione di un atto del Consiglio che modifica lo statuto del personale dell'Europol (5428/2006 - C6-0073/2006 - 2006/0804(CNS)) -

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Claude Moraes (A6-0279/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 18)

INIZIATIVA DELLA REPUBBLICA D'AUSTRIA

Reiezione

Interviene Claude Moraes (relatore), secondo cui il rinvio in commissione del problema, a norma dell'articolo 52, paragrafo 3, del regolamento, non cambierebbe nulla e che raccomanda l'approvazione del progetto di risoluzione legislativa.

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2006)0410)

7.19. Classificazione statistica delle attività economiche NACE Riv. 2 e altre statistiche specifiche *I (votazione)**

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che definisce la classificazione statistica delle attività economiche NACE Rev. 2 e modifica il regolamento (CEE) n. 3037/90 del Consiglio nonché alcuni regolamenti (CE) relativi a settori statistici specifici (COM(2006)0039 - C6-0041/2006 - 2006/0011(COD)) - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Guntars Krasts (A6-0247/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 19)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (?)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2006)0411)

7.20. Assistenza finanziaria eccezionale al Kosovo * (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla concessione di un'assistenza finanziaria eccezionale al Kosovo (COM(2006)0207 - C6-0171/2006 - 2006/0068(CNS)) - Commissione per il commercio internazionale. Relatore: Erika Mann (A6-0291/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 20)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6_TA(2006)0412)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2006)0412)

7.21. Agenzia europea per la ricostruzione * (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 2667/2000 relativo all'Agenzia europea per la ricostruzione (COM(2006)0162 - C6-0170/2006 - 2006/0057(CNS)) - Commissione per gli affari esteri. Relatore: Jelko Kacin (A6-0285/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 21)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6_TA(2006)0413)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2006)0413)

7.22. Istituzione di un'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali * (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che istituisce l'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (COM(2005)0280 - C6-0288/2005 - 2005/0124(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Kinga Gál (A6-0306/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 22)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6_TA(2006)0414)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Interviene Kinga Gál (relatore), che invita Franco Frattini (Vicepresidente della Commissione) a precisare la posizione della Commissione sugli emendamenti. Poiché il Commissario fa presente che la Commissione auspicava un periodo di riflessione per poter giungere a un compromesso con il Consiglio, Kinga Gál chiede il rinvio della votazione sul progetto di risoluzione legislativa, a norma dell'articolo 53, paragrafo 2, del regolamento.

L'Aula accoglie la richiesta della relatrice.

La questione si considera rinviata alla commissione competente per riesame.

7.23. Agenzia per i diritti fondamentali, attività relative al titolo VI del trattato sull'Unione europea * (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio che conferisce all'Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali il potere di svolgere le proprie attività nelle materie indicate nel titolo VI del trattato sull'Unione europea (COM(2005)0280 - C6-0289/2005 - 2005/0125(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Magda Kósáné Kovács (A6-0282/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 23)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6_TA(2006)0415)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Interviene Magda Kósáné Kovács (relatore), che invita Franco Frattini (Vicepresidente della Commissione) a precisare la posizione della Commissione sugli emendamenti. Poiché il Commissario fa presente che la Commissione auspicava un periodo di riflessione per poter giungere a un compromesso con il Consiglio, Magda Kósáné Kovács chiede il rinvio della votazione sul progetto di risoluzione legislativa, a norma dell'articolo 53, paragrafo 2, del regolamento.

L'Aula accoglie la richiesta della relatrice.

La questione si considera rinviata alla commissione competente per riesame.

Interventi sulla votazione:

Prima della votazione, Magda Kósáné Kovács ha elucidato la formulazione del considerando 3 bis.

7.24. Azioni future nel settore dei brevetti (votazione)

Proposte di risoluzione B6-0521/2006, B6-0522/2006, B6-0523/2006 e B6-0524/2006

(La proposta di risoluzione B6-0524/2006 è stata ritirata dal gruppo UEN che ha firmato la proposta di risoluzione B6-0522/2006.)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 24)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE B6-0521/2006

Reiezione

PROPOSTA DI RISOLUZIONE B6-0522/2006

Approvazione (P6_TA(2006)0416)

(La proposta di risoluzione B6-0523/2006 decade)

Interventi sulla votazione:

- Eva Lichtenberger ha precisato che faceva fede la versione inglese dell'emendamento 7;
- Toine Manders ha chiesto la verifica elettronica della votazione sull'emendamento 7.

7.25. Protezione e benessere degli animali (2006-2010) (votazione)

Relazione sulla protezione e il benessere degli animali nel periodo 2006-2010 (2006/2046(INI)) - Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale. Relatore: Elisabeth Jeggle (A6-0290/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 25)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2006)0417)

7.26. Seguito della relazione sulla concorrenza nel settore delle libere professioni (votazione)

Relazione sul seguito della relazione sulla concorrenza nel settore delle libere professioni (2006/2137(INI)) - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Jan Christian Ehler (A6-0272/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 26)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2006)0418)

7.27. Relazioni economiche e commerciali UE/Mercosur (votazione)

Relazione sulle relazioni economiche e commerciali tra l'UE e il Mercosur in vista della conclusione di un accordo di associazione interregionale (2006/2035(INI)) - Commissione per il commercio internazionale. Relatore: Daniel Varela Suanzes-Carpegna (A6-0302/2006)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 27)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2006)0419)

o
o o o

Interviene Zbigniew Zaleski, ha deplorato che il Parlamento non abbia potuto pronunciarsi oggi su una proposta di risoluzione sull'assassinio di Anna Politkovskaïa.

7.28. Situazione del settore delle bacche e delle ciliegie destinate alla trasformazione (votazione)

Proposta di risoluzione B6-0525/2006

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 28)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2006)0420)

Interventi sulla votazione:

– Czesław Adam Siekierski ha proposto un emendamento orale al § 6, che è accolto.

o
o o o

Interviene Eija-Riitta Korhola sull'interpretazione dal finlandese del proprio intervento di ieri, relativo al «Vertice informale di Lahti e relazioni UE-Russia in seguito all'assassinio della giornalista Anna Politkovskaïa» (*punto 14 del PV del 11.10.2006*).

8. Dichiarazioni di voto

Dichiarazioni di voto scritte:

Le dichiarazioni di voto scritte, ai sensi dell'articolo 163, paragrafo 3, del regolamento, figurano nel resoconto integrale delle discussioni della presente seduta.

Dichiarazioni di voto orali:

Relazione Kinga Gál - A6-0306/2006: Carlo Fatuzzo

Proposta di risoluzione sulla futura politica dei brevetti in Europa (B6-0522/2006): Marco Cappato

Relazione Elisabeth Jeggle - A6-0290/2006: Michl Ebner

9. Correzioni e intenzioni di voto

Le correzioni e le intenzioni di voto sono riprese nel sito "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" e nella versione stampata dell'allegato "Risultato delle votazioni per appello nominale".

La versione elettronica Europarl è aggiornata regolarmente per un periodo massimo di due settimane a partire dal giorno della votazione.

Dopo tale termine, l'elenco delle correzioni e delle intenzioni di voto sarà chiuso per procedere alla sua traduzione e pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.

Marcello Vernola comunica che la sua postazione di voto non aveva funzionato al momento della votazione sull'emendamento 44 della relazione Kinga Gál (A6-0306/2006).

10. Composizione del Parlamento

Henrik Dam Kristensen ha comunicato per iscritto le sue dimissioni dalla carica di deputato al Parlamento con decorrenza dal 15.10.2006.

Ai sensi dell'articolo 4 del proprio regolamento e dell'articolo 13, paragrafo 4, secondo comma, dell'Atto relativo all'elezione dei membri del Parlamento europeo a suffragio universale diretto, il Parlamento constata tale vacanza e ne informa lo Stato membro interessato.

11. Decisioni relative ad alcuni documenti

Competenza delle commissioni

commissione FEMM

- Promuovere diete sane e attività fisica: una dimensione europea per la prevenzione di sovrappeso, obesità e malattie croniche (2006/2231(INI))

deferimento merito: ENVI

parere: FEMM, EMPL, IMCO

commissione AFCO

- Valutare l'Euratom - 50 anni di politica europea in materia di energia nucleare (2006/2230(INI))

deferimento merito: ITRE

parere: AFCO

commissione CONT

- Futuro delle risorse proprie dell'Unione europea (2006/2205(INI))

deferimento merito: BUDG

parere: AFCO, CONT, REGI

12. Trasmissione dei testi approvati nel corso della presente seduta

Conformemente all'articolo 172, paragrafo 2, del regolamento, il processo verbale della presente seduta sarà sottoposto all'approvazione del Parlamento all'inizio della prossima seduta.

Con l'accordo del Parlamento, i testi approvati saranno trasmessi sin d'ora ai loro destinatari.

13. Calendario delle prossime sedute

Le prossime sedute si terranno dal 23.10.2006 al 26.10.2006.

14. Interruzione della sessione

La sessione del Parlamento europeo è interrotta.

La seduta è tolta alle 12.10.

Julian Priestley
Segretario generale

Josep Borrell Fontelles
Presidente

ELENCO DEI PRESENTI

12.10.2006

Hanno firmato:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten,

McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Mote, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papastamkos, Parish, Peillon, Peķ, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifí, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vincenzi, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Osservatori

Ali, Anastase, Arabadjiev, Athanasiu, Bărbulețiu, Bliznashki, Buruiană-Aprodu, Christova, Ciornei, Cioroianu, Coșea, Corina Crețu, Duca, Hogeá, Husmenova, Iacob-Ridzi, Ilchev, Kazak, Kirilov, Kónya-Hamar, Mihăescu, Mihalache, Morțun, Paparizov, Parvanova, Pașcu, Petre, Podgorean, Popa, Popeangă, Severin, Shouleva, Silaghi, Sofianski, Szabó, Țîrle, Vigenin